

**EGZAMIN MATURALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK UKRAIŃSKI  
POZIOM ROZSZERZONY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ  
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

**MAJ 2014**

Obszar standardów	Opis wymagań
Tworzenie informacji	Pisanie własnego tekstu w związku z tekstem literackim zamieszczonym w arkuszu III/1R; III/2R; III/7; III/9; III/11; III/12; III/13

**Тема 1: На основі фрагментів творів Івана Франка *Малий Мирон* і Михайла Коцюбинського *Маленький грішник* розкрий способи зображення внутрішнього світу дитини. Зверни увагу на художні засоби творів.**

	Kryteria	Pkt max 25
1. Argumentacja tematu	1. Інформація про обставини написання творів.	0–2
	<p>2. Внутрішній світ дитини в оповіданні І. Франка <i>Малий Мирон</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• автобіографічність;</li> <li>• роль родини і найближчого оточення, сусідів;</li> <li>• дивакуватість Мирона: відлюдкуватість, несміливість в колі однолітків;</li> <li>• герметичність внутрішнього світу дитини:</li> </ul> <p>– герой шукає самотності, в якій може милуватися природою, жити у власному світі фантазії;</p> <p>– Мирон проймається природою, своєю єдністю з нею за допомогою відчуттів: запаху, зору, дотику, слуху;</p> <p>– взаємодія між природою і дитиною: Мирон пізнає природу і природа огортає Мирона;</p> <p>– природа дає дитині почуття безпеки, в самотності, огорнений прихильною природою, Мирон починає задумуватися над життям;</p> <p>– чутливість дитини, цікавість світу, жвавість думок і відкритість на нове бачення навколишньої дійсності;</p> <p>– перед дитиною з її вірою в добро (природа для Мирона не несе загрози, вона, як добра мати, опікується ним) відкривається в епіфанійному одкровенні дійсності, з її єдністю, сутність якої проявляється в символіці глибини;</p> <p>– єдність дитини і природи;</p> <p>– глибина як прояв сутності людини, її відкритості на всі прояви реальності, в тім єдності всього суцього (небо відкривається в річці);</p> <p>– відсутність мислення в категоріях добра і зла, що вказує на первинне мислення дитини, яке проявляється в антропоморфізованому описі явищ.</p>	0–7
	<p>3. Внутрішній світ дитини в оповіданні М. Коцюбинського <i>Маленький грішник</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль родини і приятелів у формуванні вразливості дитини;</li> <li>• ситуація Дмитрика: почуття відповідальності за матір і дитяче прагнення веселощів:</li> </ul> <p>– ставлення до неї, робить його відповідальним, свідомим а, отже, його дитяча безтурботність стає під знаком вини, про яку він намагається забути;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• значення грошей у формуванні почуття провини:</li> </ul> <p>– дитина усвідомлює як важко мати заробляє гроші;</p>	0–7

<p>– хвора мати просить Дмитрика купити хліб, але він купує ласощі і проводить день з товаришами;</p> <p>– страх перед заслуженою карою каже Дмитрикові не йти ночувати додому;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Страх і любов:</li> </ul> <p>– з одного боку Дмитрик боїться матері, її гніву і кари, але з другого боку - любов до матері і мрія про те, що вона його простить і буде пестити його по голові наказує йому повернутися;</p> <p>– повертаючись додому, хлопчик довідується про те, що його мати померла і він залишився сиротою, що в метафоричному значенні означає, що з цієї хвилини в його світогляді основним буде страх і невіра в пробачення;</p> <p>– смерть матері дитина приймає як кару за свої провини: він спровокував смерть, бо раніше називав себе сиротою, отож, Бог його покарав; водночас, мати його покарала залишаючи його самого, так як і він її залишив;</p> <p>– смерть матері пришвидшує процес формування світогляду Дмитрика і з дитини він стає юнаком, який усвідомлює свою вину і приймає рішення про те, якою він буде людиною;</p> <p>– коли Дмитрик бачить труну, в цей момент перед ним відкривається життя, реальність, яка його пригнічує в дослівному значенні: усвідомлення власної вини, тягар кари, відсутність прощення, передчуття самотності і непотрібності – все це у формі невисловлених емоцій проявляється у фрагменті, в якому хлопчик потрапляє під кінські копита. У внутрішньому діалозі в лікарні хлопчик-юнак формулює ці думки, які не по-дитячому звучать в його словах.</p> <p>– світ, бачений очами героя Коцюбинського - це світ нелюдський, неприязний, який пригнічує дитину, змушує її відмовитися від власного дитинства, тобто безпечної радості відкривання нових горизонтів, цей світ відбирає у неї не тільки всі втіхи, але й матір. Це світ без любові.</p>	
<p><b>4. Порівняння героїв І. Франка і М. Коцюбинського:</b></p> <p>Світ Мирона – це світ без чіткого поділу на добро і зло, дивуючись і проймаючись природою, дитина з довірою пізнає світ, його глибину;</p> <p>Світ Дмитрика – це реальність поділена між виною і карою, страхом і любов'ю, при чому перевага на боці кари і страху.</p>	<b>0–3</b>
<p><b>5. Функціональний аналіз стилістичних засобів оповідання І. Франка:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• діалектизми;</li> <li>• реторичні питання і вигуки;</li> <li>• пейзаж і опис природи;</li> <li>• символіка глибини;</li> <li>• метафоричний опис природи, антропоморфізація;</li> <li>• елементи модерністичного опису переживань героя - структура речень.</li> </ul>	<b>0–1</b>
<p><b>6. Функціональний аналіз стилістичних засобів оповідання М. Коцюбинського:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• діалоги і внутрішня мова;</li> <li>• реторичні питання і вигуки;</li> <li>• символіка серця;</li> <li>• символіка сцени, в якій Дмитрик опиняється під кінськими</li> </ul>	<b>0–1</b>

	копитами; • елементи модерністичного опису переживань героя - структура речень.	
	<b>7. Висновок</b> <b>повний:</b> І. Франко і М. Коцюбинський описують внутрішній світ дитини не стільки в процесі його формування, що зміни, які відбуваються у момент епіфанійного одкровення реальності (глибина і смерть). Залежність світу дитини від зовнішніх факторів, які присвоюються дитиною і формують її характер бачення життя. <b>частковий:</b> Звернення уваги на відмінність внутрішнього світу героїв оповідань І. Франка і М. Коцюбинського та вплив модерністичних тенденцій епохи. <b>спроба підсумку:</b> Спроба представлення відмінних внутрішніх світів героїв.	<b>0-4</b>

### Kryteria oceniania języka i kompozycji – 20 pkt

2. Мова	Критерії	Пункти
а) Синтаксис і відмінювання	Правильний та несхематичний синтаксис і флексія.	<b>6</b>
	Загалом правильний синтаксис і флексія.	4
	Мова в основному правильна, попри наявність синтаксичних і флексійних помилок, не порушується її комунікабельність.	2
б) Лексика, фразеологія і стиль	Багатий і різноманітний лексичний запас, правильна фразеологія, індивідуальний стиль.	<b>8</b>
	Загалом достатній лексичний запас, правильна фразеологія, комунікативний стиль.	4
	Загалом достатній лексичний запас і комунікативний стиль.	2
в) Орфографія і пунктуація	В основному безпомилкова орфографія і пунктуація	<b>4</b>
	Численні в основному другорядні орфографічні й пунктуаційні помилки.	2
<b>3. Композиція</b>	Підпорядкована інтерпретаційному задумові, внутрішньо цілісна, логічна.	<b>2</b>
	Внутрішньо цілісна, послідовна у графічному оформленні (відокремлення трьох основних частин).	1

**Тема 2: Проаналізуй використання фольклорних мотивів у фрагментах драматичної поеми Ліни Костенко Дума про братів неазовських. Зверни увагу на художні засоби твору.**

	Kryteria	Pkt max 25
<b>1. Argumentacja tematu</b>	<b>1. Вступ</b> Інформація про обставини написання <i>Думи про братів неазовських</i> Л. Костенко.	<b>0-2</b>
	<b>2. Проблематика твору:</b> пам'ять, відповідальність, вірність батьківщині і товаришам зброї, зрада і відданість, правдиві і фальшиві цінності.	<b>0-5</b>
	<b>3. Трансформація фольклорних мотивів:</b> • змінюється час і простір, але віз, на якому везуть козаків	<b>0-6</b>

	<p>Павлюка, Томиленка і Сахно Черняк залишається незмінним;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• неволя і свобода;</li> <li>• мотив утечі ціною зради ідеалу вірності і товариства;</li> <li>• мотив зовнішньої і внутрішньої неволи;</li> <li>• внутрішня воля як універсальна цінність, яка долає зовнішні обмеження, звеличує і ушляхетнює людину (Сахно);</li> <li>• мотив приречення (Павлюк і Томиленко) і мотив вибору (Сахно);</li> <li>• мотив «перемовчання» як зради, яка ставить людину в один ряд із злочинцями;</li> <li>• мотив слухання кобзаря, який доокреслює характери і ціннісні орієнтири героїв;</li> <li>• мотив козацького одягу, який визначає матеріальний статус людини, але не свідчить про її духовні якості;</li> <li>• мотив смерті (герої їдуть на шибеницю) і життя у пам'яті наступних поколінь, в піснях, літописі. Смерть не тільки фізична, але також духовна (братів азовських, вбитих козаків, смерть через «перемовчання»).</li> </ul>	
	<p><b>4. Трансформація фольклорного сюжету:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• цитування народної думи, літопису;</li> <li>• брати азовські втікали з турецької неволі, а героїв поеми везуть на тортури;</li> <li>• сюжет поеми перегукується з сюжетом думи, доповнює його, вступає в діалог з головними ідеями думи.</li> </ul>	<p><b>0–3</b></p>
	<p><b>5. Функціональний аналіз стилістичних засобів:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• переплітання різних вимірів часу і простору, що надає творові універсальне значення;</li> <li>• оперування різними цитатами: дума, літопис;</li> <li>• алюзія до <i>Перебенді</i> Шевченка за допомогою посилання на картину Івана Іжакевича;</li> <li>• використання різних жанрів і мовних форм:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- дума;</li> <li>- поезія;</li> <li>- літопис;</li> <li>- електронне повідомлення.                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• епітети (брати неазовські, непробудний сон, співає вічно, земля християнська іт.д.);</li> <li>• метафори (напр., дзвін бандури);</li> <li>• елементи драматичного діалогу;</li> <li>• повторення характерні для фольклору (<i>сікти-рубати, батьку-матері</i> іт.д.);</li> <li>• короткі речення, які передають драматичну напругу ситуації (напр., На місці їде віз. Кобзар співає думу.);</li> <li>• символи: віз, кобзар, церква, дорога, смерть;</li> <li>• білий вірш із вкрапленнями дієслівних рим (напр., <i>забачає - промовляє, налітають - наступають</i>);</li> <li>• професіоналізми: капела, лейтмотив, програма;</li> <li>• архаїзми та історизм: сириця, милосердіє, китайка, жупан, середопостя ітд.;</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<p><b>0–5</b></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• прозаїзми: вишки й терикони, // ковші і крани, труби і лебідки ітд.</li> <li>• риторичні питання і вигуки (<i>А стерпно бути заодно із тими, // хто перемовчав, коли вас в'язали?, ти просто вчасно очі опустив!</i>);</li> <li>• паралелізми (<i>Із города Азова не великії тумани вставали, Три брати рідненькі із города Азова</i>);</li> <li>• порівняння (<i>він такий – // як Перебендя пензля Їжакевича</i>);</li> <li>• уособлення: <i>вовки-сіроманці та орли-чорнокрильці, // Та ви хоч трохи подождіте</i>;</li> <li>• народнопісенний зачин у фрагментах думи; чергування фрагментів написаних поезією, прозою, ритмічною прозою.</li> </ul>	
	<p><b>б. Висновок:</b>  <b>повний:</b> Трансформуючи фольклорні мотиви і сюжет народної думи про братів азовських, Л. Костенко переосмислює фундаментальні моральні проблеми, які, незалежно від зміни історичного ландшафту, окреслюють людську сутність. До цих проблем можна зарахувати категорію вірності і відваги відстоювати свою гідність. У цьому контексті пам'ять про героїзм і зраду, записана в фольклорі, становить своєрідну пересторогу перед зневірою і підлістю.  <b>частковий:</b> головні проблеми, переплітання фолькорного матеріалу з поемою.  <b>спроба підсумку:</b> спроба аналізу психологічних портретів героїв.</p>	<b>0–4</b>

### Крыteria oceniania języka i kompozycji – 20 pkt

2. Мова	Критерії	Пункти
а) Синтаксис і відмінювання	Правильний та несхематичний синтаксис і флексія.	<b>6</b>
	Загалом правильний синтаксис і флексія.	4
	Мова в основному правильна, попри наявність синтаксичних і флексійних помилок, не порушується її комунікабельність.	2
б) Лексика, фразеологія і стиль	Багатий і різноманітний лексичний запас, правильна фразеологія, індивідуальний стиль.	<b>8</b>
	Загалом достатній лексичний запас, правильна фразеологія, комунікативний стиль.	4
	Загалом достатній лексичний запас і комунікативний стиль.	2
в) Орфографія і пунктуація	В основному безпомилкова орфографія і пунктуація	<b>4</b>
	Численні в основному другорядні орфографічні й пунктуаційні помилки.	2
<b>3. Композиція</b>	Підпорядкована інтерпретаційному задумові, внутрішньо цілісна, логічна.	<b>2</b>
	Внутрішньо цілісна, послідовна у графічному оформленні (відокремлення трьох основних частин).	1